

# TARIFFA COMUNE E

## Proiezioni di film

La presente tariffa si riferisce agli organizzatori di proiezioni di film (inclusi gli spettacoli audiovisivi) nei cinema, come pure al di fuori dei cinema quando è annunciata preventivamente con l'indicazione del luogo e dell'ora di proiezione.

La tariffa si riferisce da una parte ai diritti d'autore sulla musica (diritti dei compositori, parolieri e editori di musica), dall'altra ai diritti affini (diritti degli interpreti e dei produttori) del repertorio di SWISSPERFORM. La SUISA è l'organo comune d'incasso e rappresenta SWISSPERFORM.

### Come viene fissata l'indennità per l'utilizzo della musica ?

#### Proiezioni con un prezzo d'entrata

L'indennità si calcola in percentuale delle entrate. Quest'ultime sono composte dalle entrate sulla vendita dei biglietti e degli abbonamenti, i contributi dei soci, escluse le imposte e l'IVA sui biglietti. Se le entrate non coprono le spese per la proiezione dei film, le indennità sono calcolate sotto forma di percentuale sulle spese. L'indennità ammonta a:

diritti d'autore	1.39 %
diritti affini	
- Cinema e festival	0.09 %
- Utilizzo di videogrammi	1.39 %
- Utilizzo di fonogrammi	0.50 %
- Unicamente musica di pausa	0.03 %

In caso di utilizzo multiplo, solo l'indennità più importante è applicata.

Quali indennità minime valgono le indennità previste di seguito per le proiezioni senza prezzo d'entrata.

#### Proiezioni senza prezzo d'entrata

L'indennità, per giorno o per mese secondo quanto è più favorevole al cliente, è di :

	Per giorno	Per mese
diritti d'autore	CHF 9.00	CHF 50.00
diritti affini		
- videogrammi	CHF 9.00	CHF 50.00
- fonogrammi	CHF 2.25	CHF 12.50
- musica di pausa	CHF 0.15	CHF 1.00

### Fatturazione minima

Per ogni fattura allestita l'indennità ammonta almeno a :

- diritti d'autore	CHF 30.00
- diritti affini	CHF 30.00

### Ci sono dei ribassi?

I clienti che sottoscrivono un contratto con la SUISA hanno diritto a una **riduzione del 5 %** se rispettano le disposizioni della tariffa e del contratto.

Le associazioni attive in tutta la Svizzera che percepiscono e riversano in blocco le indennità alla SUISA per tutti i loro soci hanno diritto a un **ribasso supplementare del 7 %** se rispettano le disposizioni della tariffa e del contratto.

### Bisogna fornire la lista dei film proiettati ?

I clienti allegano al deconto destinato alla SUISA una **lista dei film proiettati**, indicando il numero attribuito dalla SUISA al film e il titolo del film. Se il numero non è conosciuto i clienti devono indicare anche il realizzatore, il paese e l'anno di produzione.

### Quali informazioni deve contenere il deconto e quando spedirlo ?

I clienti devono comunicare alla SUISA le entrate e il numero di spettatori per film al più tardi 10 giorni dopo la manifestazione o secondo l'autorizzazione.